

NO COVER
(1)

NO COVER
(2)

РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ

**принятые Генеральной Ассамблеей на
ДЕСЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ**

23 мая – 30 июня 1978 года

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ДЕСЯТАЯ СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 4 (A/S-10/4)**



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1978

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Резолюции и решения Генеральной Ассамблеи обозначаются следующим образом:

Очередные сессии

До тридцатой очередной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках римские, обозначающие сессию [например: резолюция 3363 (XXX)]. В том случае, когда под одним и тем же номером принималось несколько резолюций, каждая из них обозначалась прописной буквой, расположенной между двумя цифрами [например: резолюция 3367 А (XXX), резолюции 3411 А и В (XXX), резолюции 3419 А - D (XXX)]. Решения не нумеровались.

Начиная с тридцать первой сессии, как часть новой принятой системы условных обозначений документов Генеральной Ассамблеи, резолюции и решения обозначаются арабскими цифрами, указывающими на сессию, и через дробь другими арабскими цифрами (например: резолюция 32/1, решение 32/301). В том случае, когда под одним и тем же номером принимается несколько резолюций или решений, все они обозначаются прописной буквой, расположенной после двух цифр (например: резолюция 32/1 А, резолюции 32/88 А и В, решения 32/402 А - D).

Специальные сессии

До седьмой специальной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках буква "S" и римские цифры, обозначающие сессию [например: резолюция 3362 (S-VII)]. Решения не нумеровались.

Начиная с восьмой специальной сессии, резолюции и решения будут обозначаться буквой "S" и арабскими цифрами, обозначающими сессию, и через дробь другими арабскими цифрами (например: резолюция S-10/1, решение S-10/11).

Чрезвычайные специальные сессии

До пятой чрезвычайной специальной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках буквы "ES" и римские цифры, обозначающие сессию [например: резолюция 2252 (ES-V)]. Решения не нумеровались.

Если Генеральная Ассамблея примет решение провести дополнительные чрезвычайные специальные сессии, резолюции и решения, принятые на этих сессиях будут обозначаться буквами "ES" и арабскими цифрами, обозначающими сессию, и через дробь другими арабскими цифрами (например: резолюция ES-6/1, решение ES-6/11).

В каждом из разделов, о которых говорится выше, нумерация следует в порядке принятия.

*
* *

В добавление к тексту резолюций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на десятой специальной сессии, в настоящем томе содержится порядковый указатель этих резолюций и решений (см. приложение).

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Раздел</i>	<i>Стр.</i>
I. Повестка дня	1
* * *	
II. Резолюция, принятая без передачи в главный комитет	2
III. Резолюция, принятая по докладу Специального комитета десятой специальной сессии	3
* * *	
IV. Решения	19
А. Выборы и назначения	19
В. Другие решения	21
ПРИЛОЖЕНИЕ	
Порядковый указатель резолюций и решений	23



I. ПОВЕСТКА ДНЯ¹

1. Открытие сессии главой делегации Югославии.
2. Минута молчания, посвященная молитве или размышлению.
3. Полномочия представителей на десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи:
 - a) назначение членов Комитета по проверке полномочий;
 - b) доклад Комитета по проверке полномочий.
4. Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи.
5. Организация сессии.
6. Доклад Подготовительного комитета для специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению.
7. Утверждение повестки дня.
8. Общие прения.
9. Рассмотрение и оценка современного международного положения в свете настоятельной необходимости достичь существенного прогресса в области разоружения, а также в свете продолжающейся гонки вооружений и тесной взаимосвязи между разоружением, международным миром и безопасностью и экономическим развитием.
10. Принятие декларации по разоружению.
11. Принятие программы действий по разоружению.
12. Рассмотрение роли Организации Объединенных Наций в области разоружения и международного механизма для переговоров по разоружению, включая в особенности вопрос о созыве Всемирной конференции по разоружению.

¹ См. также раздел IV.B, решение S-10/23.

**II. РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ БЕЗ ПЕРЕДАЧИ
В ГЛАВНЫЙ КОМИТЕТ**

S-10/1. Полномочия представителей на десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

Генеральная Ассамблея

утверждает доклад Комитета по проверке полномочий².

*26-е пленарное заседание
28 июня 1978 года*

² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, десятая специальная сессия, Приложения, пункт 3 повестки дня, документ A/S-10/22.*

III. РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ПО ДОКЛАДУ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ДЕСЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ³

S-10/2. Заключительный документ десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

Генеральная Ассамблея,

будучи встревожена угрозой для самого существования человечества, которую создает наличие ядерного оружия и продолжающаяся гонка вооружений, и, напоминая о разрушениях, которые причинялись всеми войнами,

будучи убеждена в том, что разоружение и ограничение вооружений, особенно в ядерной области, являются крайне необходимыми для предотвращения опасности ядерной войны и укрепления международного мира и безопасности, а также для экономического и социального развития всех народов, что содействует достижению нового международного экономического порядка,

решив заложить основы международной стратегии разоружения, которая через согласованные и настойчивые усилия, в которых Организация Объединенных Наций должна играть более эффективную роль, направлена на всеобщее и полное разоружение под эффективным международным контролем,

принимает нижеследующий Заключительный документ специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению:

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ ДОКУМЕНТ ДЕСЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

СОДЕРЖАНИЕ

Раздел	Стр.
I. Введение	3
II. Декларация	4
III. Программа действий	7
IV. Механизм	13

³ Доклад Специального комитета см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, десятая специальная сессия, Приложения*, пункты 9, 10, 11 и 12 повестки дня, документ A/S-10/23.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Достижение цели безопасности, являющейся одним из неотъемлемых элементов мира, всегда было целью, отвечающей самым глубоким чаяниям человечества. С давних пор государства стремились обеспечить свою безопасность путем обладания оружием. Следует признать, что в некоторых случаях их существование действительно определялось наличием у них соответствующих средств обороны. Однако накопление оружия, особенно ядерного оружия, представляет собой сегодня скорее угрозу, нежели защиту для будущего народов. Поэтому пришло время положить конец такому положению, поставить под запрет применение силы в международных отношениях и приступить к поискам безопасности через разоружение, т. е. посредством постепенного, но эффективного процесса, который начнется с сокращения нынешнего уровня вооружений. Задачами первоочередной срочности и важности являются прекращение гонки вооружений, осуществление реального разоружения. Решение этих задач всемирно-исторического

значения отвечает политическим и экономическим интересам всех государств и народов мира, интересам обеспечения их подлинной безопасности и мирного будущего.

2. Продолжение гонки вооружений, если не перекрыть ее каналы, несет в себе растущую угрозу международному миру и безопасности и даже самому существованию человечества. Нарастание ядерных и обычных вооружений грозит завести в тупик усилия, направленные на достижение целей развития, стать препятствием на пути создания нового международного экономического порядка и затрудняет решение других жизненно важных проблем, стоящих перед человечеством.

3. Динамичное развитие разрядки, охватывающей все сферы международных отношений во всех районах мира, с участием всех стран, создавало бы условия, способствующие усилиям государств в целях прекращения захлестнувшей мир гонки вооружений, уменьшая таким образом опасность войны. Продвижение в деле разрядки и прогресс в деле разору-

жения взаимно дополняют и подкрепляют друг друга.

4. Десятилетие разоружения, торжественно провозглашенное ООН в 1969 году, близится к завершению. К сожалению, цели, поставленные в этой связи Генеральной Ассамблеей ООН, представляются столь же или еще более далекими от достижения, чем в то время, поскольку гонка вооружений не уменьшается, а нарастает и все еще значительно опережает усилия по ее обузданию. В то время как совершенно верно, что некоторые ограниченные соглашения были достигнуты, «эффективные меры по прекращению гонки ядерных вооружений в ближайшем будущем и по ядерному разоружению» продолжают оставаться неосуществимыми. Однако осуществление таких мер настоятельно необходимо. Не было также какого-либо реального прогресса, который мог бы привести к заключению договора о всеобщем и полном разоружении под эффективным международным контролем. Далее, не оказалось возможным высвободить какую-то часть — пусть даже скромную — из огромных ресурсов, как материальных, так и людских, которые непропорционально расходуются на возрастающую гонку вооружений и которые должны быть обращены на цели экономического и социального развития именно потому, что такая гонка «ложится тяжелым бременем как на развивающиеся, так и на развитые страны».

5. Государства-члены Организации Объединенных Наций полностью осознают убежденность своих народов в том, что проблема всеобщего и полного разоружения является важнейшей задачей, что мир, безопасность, экономическое и социальное развитие неделимы и поэтому они признали, что обязательства и ответственность в этом отношении носят универсальный характер.

6. Таким образом, постепенно образовалось мощное движение общественности, которое привело к тому событию, которое войдет в историю ООН как первая Специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная исключительно разоружению.

7. Результатом этой специальной сессии, работе которой в значительной мере способствовали пять предшествовавших ей сессий Подготовительного комитета, является настоящий Заключительный документ. Предисловием служит данное введение к этому документу, который включает также следующие три раздела: Декларацию, Программу действий и рекомендации относительно международного механизма для переговоров по разоружению.

8. Хотя конечная цель всех государств должна и впредь заключаться во всеобщем и полном разоружении под эффективным международным контролем, ближайшая цель состоит в ликвидации опасности возникновения ядерной войны и осуществлении мер, останавливающих и поворачивающих вспять гонку вооружений и прокладывающих дорогу к прочному миру. Переговоры по всему комплексу этих вопросов должны основываться на строгом соблюдении целей и принципов, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций, на полном признании роли ООН в области разоружения и отражать жизненную заинтересованность всех народов мира в этой области. Дать обзор и оценку нынешнего положения, наметить цели и первоочередные задачи и установить основополагающие принципы переговоров по разоружению — такова цель Декларации.

9. Для того чтобы разоружение, цели и принципы которого провозглашены в Декларации, стало реальностью, требуется договориться о ряде конкретных мер в области разоружения, отбираемых на основе общего согласия в качестве мер, по которым имеется консенсус о том, что их последующее осуществление в кратчайшие сроки является возможным. Необходимо также на основе согласованных процедур подготовить всеобъемлющую программу в области разоружения. Эта программа в результате осуществления всех необходимых этапов должна привести к всеобщему и полному разоружению под эффективным международным контролем. Должны быть также согласованы меры по наблюдению за выполнением принятых таким образом обязательств. Такой цели служит Программа действий.

10. Хотя решающим фактором для достижения реальных мер по разоружению является «политическая воля» государств и особенно государств, обладающих ядерным оружием, значительную роль может также играть эффективное функционирование соответствующего международного механизма для рассмотрения проблем разоружения в различных его аспектах. Поэтому необходимо, чтобы оба вида предназначенных для этого органов — для обсуждения и для ведения переговоров — располагали соответствующей организацией и процедурами, которые в наибольшей мере отвечают задаче достижения конструктивных результатов. Последний раздел Заключительного документа, раздел IV, был выработан с учетом этой цели.

II. ДЕКЛАРАЦИЯ

11. Ныне, как никогда ранее, человечество стоит перед лицом угрозы самоуничтожения в результате продолжающегося состязания в деле накопления в огромных масштабах самых разрушительных из когда-либо производившихся вооружений. Уже имеющегося ядерного оружия более чем достаточно, чтобы уничтожить жизнь на Земле. Неэффективность усилий, направленных на то, чтобы приостановить и обратить вспять гонку вооружений, особенно ядерных, увеличивает опасность распространения ядерного оружия. И все же гонка вооружений продолжается. Военные бюджеты постоянно увеличиваются и поглощают огромные людские и материальные ресурсы. Рост вооружений, особенно ядерных, отнюдь не содействует укреплению международной безопасности, а наоборот, ослабляет ее. Огромные запасы и гигантское наращивание вооружений и вооруженных сил, а также состязание в деле качественного совершенствования всех видов оружия, на что отвлекаются научные ресурсы и технические достижения, несут неизмеримую угрозу миру. Такое положение отражает существующую международную напряженность и одновременно усугубляет ее, обостряет конфликты в различных районах мира, препятствует процессу разрядки, усиливает разногласия между противостоящими военными союзами, ставит под угрозу безопасность всех государств, увеличивает чувства неуверенности среди всех государств, в том числе государств, не обладающих ядерным оружием, и усиливает опасность ядерной войны.

12. Гонка вооружений, особенно ядерных, препятствует усилиям, направленным на дальнейшее ослабление международной напряженности, утверждению международных отношений, основанных на мирном сосуществовании и доверии между всеми государ-

ствами, и развитию широкого международного сотрудничества и взаимопонимания. Гонка вооружений мешает осуществлению целей и несовместима с принципами Устава Организации Объединенных Наций, особенно принципами уважения суверенитета, отказа от угрозы силой или ее применения против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, мирного урегулирования споров и невмешательства во внутренние дела государств. Она также отрицательно сказывается на праве народов свободно определять пути социального и экономического развития и создает препятствия борьбе за самоопределение и ликвидацию колониального правления, расового или иностранного господства или оккупации. Массированное накопление расистскими режимами вооружений и приобретение военной технологии, равно как и возможное приобретение ими ядерного оружия действительно представляет собой угрожающее и становящееся все более опасным препятствие для мирового сообщества, перед которым стоит настоятельная задача разоружения. Важно поэтому в целях разоружения предотвратить любое дальнейшее приобретение такими режимами оружия и военной технологии, особенно посредством строгого соблюдения всеми государствами соответствующих решений Совета Безопасности.

13. Долговременный международный мир и безопасность не могут основываться на накоплении запасов оружия военными союзами, а также поддерживаться шатким равновесием сдерживания или доктринами стратегического превосходства. Подлинный и прочный мир может быть создан только посредством эффективной реализации на практике системы безопасности, предусмотренной в Уставе Организации Объединенных Наций, и быстрого и существенного сокращения вооружений и вооруженных сил путем международной договоренности и взаимного примера, что приведет в конечном счете к всеобщему и полному разоружению под эффективным международным контролем. В то же время должны быть устранены причины, порождающие гонку вооружений и угрозу миру, и в этих целях следует предпринять эффективные действия по ликвидации напряженности и урегулированию споров мирными средствами.

14. Поскольку процесс разоружения затрагивает коренные интересы безопасности всех государств, все они должны активно проявлять интерес к мерам по разоружению и ограничению вооружений и содействовать этим мерам, которые призваны играть существенно важную роль в поддержании и укреплении международной безопасности. Вот почему роль и ответственность Организации Объединенных Наций в области разоружения в соответствии с ее Уставом должны быть укреплены.

15. Существенно важно, чтобы не только правительства, но и народы мира осознали и поняли опасность нынешнего положения. Для того, чтобы росло понимание народами этой опасности, и для того, чтобы мировое общественное мнение могло оказывать положительное воздействие. Организация Объединенных Наций должна более широко распространять информацию о гонке вооружений и разоружении при полном сотрудничестве со стороны государств-членов.

16. Учитывая ограниченность ресурсов в мире, существует тесная взаимосвязь между расходами на вооружения и экономическим и социальным развитием. Военные расходы достигают все более высоких

уровней, их наибольшая доля приходится на государства, обладающие ядерным оружием, и большинство их союзников, причем существует перспектива их дальнейшего роста и опасность дальнейшего увеличения расходов других стран. Сотни миллиардов долларов, затрачиваемых ежегодно на производство или совершенствование оружия, являются резким и мрачным контрастом нужде и бедности, в которых пребывают две трети населения Земли. Это колоссальное разбазаривание ресурсов приобретает еще более серьезный характер ввиду того, что оно отвлекает на военные цели не только материальные, но и технические, и людские ресурсы, крайне необходимые для развития всех государств, и особенно развивающихся стран. Таким образом, экономические и социальные последствия гонки вооружений наносят такой ущерб, что ее продолжение явно несовместимо с установлением нового международного экономического порядка, основанного на справедливости, равенстве и сотрудничестве. Поэтому ресурсы, высвобождаемые в результате осуществления мер по разоружению, должны использоваться так, чтобы содействовать благосостоянию всех народов и улучшению экономических условий в развивающихся странах.

17. Таким образом, разоружение стало настоятельной и самой неотложной задачей, стоящей перед международным сообществом. До сих пор в такой решающей области, как сокращение вооружений, реального прогресса достигнуто не было. Вместе с тем вызывают известное удовлетворение определенные положительные сдвиги в международных отношениях, происшедшие в некоторых районах мира. Важное значение имели соглашения по ограничению отдельных видов оружия или по их полному уничтожению, как, например, Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении⁴, а также соглашения, исключающие определенные районы из гонки вооружений. Остается фактом, что эти соглашения касаются лишь мер частичного ограничения, в то время как гонка вооружений продолжается. Эти частичные меры еще мало что дали миру в деле достижения всеобщего и полного разоружения. На протяжении более десяти лет не ведется переговоров о заключении договора о всеобщем и полном разоружении. Сейчас крайне необходимо перевести в практическую плоскость положения настоящего заключительного документа и идти по пути достижения обязательных к выполнению и эффективных международных соглашений в области разоружения.

18. Устранение угрозы мировой войны — ядерной войны — является самой острой и неотложной задачей современности. Человечество стоит перед выбором: либо мы должны остановить гонку вооружений и перейти к разоружению, либо окажемся перед угрозой уничтожения.

19. Конечной целью усилий государств в процессе разоружения является всеобщее и полное разоружение под эффективным международным контролем. Основными целями разоружения является обеспечение существования человечества и устранение угрозы войны, особенно ядерной войны; обеспечение того, чтобы война перестала быть средством урегулирования международных споров и чтобы применение силы или угроза ее применения были исключены из меж-

⁴ Резолюция 2826 (XXVI), приложение.

дународной жизни, как это предусмотрено в Уставе Организации Объединенных Наций. Прогресс на пути к этой цели требует заключения и осуществления соглашений о прекращении гонки вооружений и о подлинных мерах в области разоружения, принимая во внимание потребность государств в защите своей безопасности.

20. Среди таких мер эффективные меры ядерного разоружения и предотвращение ядерной войны имеют первоочередное значение. В этих целях необходимо устранить угрозу ядерного оружия, остановить и повернуть вспять гонку ядерных вооружений вплоть до полной ликвидации ядерного оружия и систем его доставки и предотвратить распространение ядерного оружия. Одновременно должны быть приняты другие меры, предназначенные для предотвращения возникновения ядерной войны и для уменьшения опасности применения ядерного оружия или угрозы его применения.

21. Наряду с этим необходимо заключить соглашения или принять другие эффективные меры по запрещению или предотвращению разработки, производства или использования других видов оружия массового уничтожения. В этой связи в качестве одной из первоочередных задач необходимо заключить соглашение о ликвидации всего химического оружия.

22. Наряду с переговорами о мерах ядерного разоружения должны вестись переговоры об уравновешенном сокращении вооруженных сил и обычных вооружений на основе принципа ненанесения ущерба безопасности сторон и стремясь к более стабильному положению при более низком военном уровне, принимая во внимание потребность всех государств в защите своей безопасности. Эти переговоры следует вести, уделяя особое внимание вооруженным силам и обычным вооружениям государств, обладающих ядерным оружием, и других важных в военном отношении стран. Следует также вести переговоры об ограничении международной торговли обычным оружием, основанные, в особенности, на том же принципе, и принимая во внимание неотъемлемое право народов, находящихся под колониальным или иностранным господством, на самоопределение и независимость и обязательства государств уважать это право в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и Декларацией о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами⁵, а также потребность государств-получателей в защите своей безопасности.

23. Необходимо предпринять дальнейшие международные действия по запрещению или ограничению по соображениям гуманности применения конкретных видов обычного оружия, включая те, которые могут наносить чрезмерные повреждения, причинять излишние страдания или иметь неизбежное действие.

24. Наряду с другими мерами, направленными специально на укрепление доверия, необходимо принять сопутствующие меры как в области ядерного, так и обычных вооружений, чтобы создать благоприятные условия для принятия дополнительных мер по разоружению и дальнейшему ослаблению международной напряженности.

25. Переговоры и меры в области разоружения должны регулироваться основополагающими принципами, изложенными ниже.

26. Все государства-члены Организации Объединенных Наций подтверждают свою полную приверженность целям Устава Организации Объединенных Наций и их обязательство строго соблюдать принципы Устава, а также другие соответствующие и общепринятые принципы международного права, относящиеся к поддержанию международного мира и безопасности. Они подчеркивают особую важность отказа от угрозы силой или ее применения против суверенитета, территориальной целостности или политической независимости любого государства или против народов, находящихся под колониальным или иностранным господством, которые стремятся осуществить свое право на самоопределение и достижение независимости, невмешательства во внутренние дела других государств, нерушимости межгосударственных границ и мирного урегулирования споров, принимая во внимание неотъемлемое право государств на индивидуальную и коллективную самооборону в соответствии с Уставом.

27. В соответствии с Уставом Организация Объединенных Наций играет одну из центральных ролей и несет ответственность первостепенной важности в сфере разоружения. Для эффективного осуществления этой роли и для того, чтобы способствовать и оказывать содействие всем мерам в этой области, Организация Объединенных Наций должна надлежащим образом информироваться о всех шагах в этой области, предпринимаемых на односторонней, двусторонней, региональной или многосторонней основе, без ущерба для хода переговоров.

28. Все народы мира жизненно заинтересованы в успехе переговоров по разоружению. Поэтому все государства обязаны содействовать усилиям в области разоружения. Все государства имеют право участвовать в переговорах по разоружению. Они имеют право участвовать на равноправной основе в тех многосторонних переговорах по разоружению, которые непосредственно затрагивают их национальную безопасность. Хотя ответственность за разоружение лежит на всех государствах, государствам, обладающим ядерным оружием, принадлежит первостепенная ответственность за ядерное разоружение и совместно с другими важными в военном отношении государствами за то, чтобы остановить и повернуть вспять гонку вооружений. Важно поэтому обеспечить их активное участие.

29. Принятие мер в области разоружения должно осуществляться на такой справедливой и сбалансированной основе, чтобы обеспечить право каждого государства на безопасность и обеспечить чтобы ни одно государство или группа государств не смогли бы получить преимущество над другими государствами на каком-либо этапе. На каждом этапе целью должно являться ненанесение ущерба безопасности при возможно более низком уровне вооружений и вооруженных сил.

30. Следует строго соблюдать приемлемое равновесие взаимной ответственности и обязательств государств, обладающих и не обладающих ядерным оружием.

31. В соглашениях о разоружении и ограничении вооружений должны предусматриваться достаточные меры проверки, удовлетворительные для всех соответствующих государств-участников, с тем чтобы создать необходимое доверие и обеспечить их соблюдение всеми сторонами. Форма и условия проверки, пре-

⁵ Резолюция 2625 (XXV), приложение.

дусматриваемые в любом конкретном соглашении, зависят от целей, объема и характера данного соглашения и определяются ими. Соглашения должны предусматривать участие сторон непосредственно или через систему Организации Объединенных Наций в процессе проверки. Там, где это целесообразно, следует использовать сочетание различных методов проверки и других процедур контроля.

32. Все государства, и в частности государства, обладающие ядерным оружием, должны рассмотреть различные предложения, направленные на обеспечение предотвращения использования ядерного оружия, предотвращения ядерной войны. В этом контексте, принимая во внимание заявления, сделанные государствами, обладающими ядерным оружием, действенные договоренности, в соответствующих случаях дающие гарантии неядерным государствам против применения или угрозы применения ядерного оружия, могли бы укрепить безопасность этих государств, а также международный мир и безопасность.

33. Создание зон, свободных от ядерного оружия, на основе соглашений или договоренностей, свободно достигнутых между государствами соответствующего района, и полное соблюдение этих соглашений или договоренностей, тем самым обеспечивающее, что данные зоны действительно свободны от ядерного оружия, и уважение таких зон государствами, обладающими ядерным оружием, представляет собой важную меру разоружения.

34. Разоружение, разрядка международной напряженности, уважение права на самоопределение и национальную независимость, мирное урегулирование споров в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и укрепление международного мира и безопасности непосредственным образом связаны друг с другом. Прогресс в любой из этих областей оказывает благоприятное воздействие на все другие области; напротив, неудача в одной из них имеет неблагоприятные последствия для других.

35. Существует также тесная взаимосвязь между разоружением и развитием. Прогресс в области разоружения в значительной степени содействовал бы осуществлению последнего. Поэтому ресурсы, высвобождаемые в результате осуществления мер в области разоружения, должны быть обращены на экономическое и социальное развитие всех народов и способствовать сокращению экономического разрыва между развитыми и развивающимися странами.

36. Нераспространение ядерного оружия является всеобщим стремлением. Меры разоружения должны быть сочетаемы с неотъемлемым правом всех государств, без дискриминации, развивать, приобретать и использовать ядерную технологию, оборудование и материалы для мирного применения ядерной энергии и определять свои мирные ядерные программы в соответствии со своими национальными первоочередными задачами, нуждами и интересами, исходя из необходимости предотвратить распространение ядерного оружия. Международное сотрудничество в мирном использовании ядерной энергии должно проводиться при согласованных и надлежащих международных гарантиях, применяемых на недискриминационной основе.

37. Существенному прогрессу в разоружении, включая ядерное разоружение, содействовали бы параллельные меры, направленные на укрепление без-

опасности государств и общее улучшение международной обстановки.

38. Переговоры о частичных мерах разоружения должны проводиться одновременно с переговорами о более всеобъемлющих мерах, и за ними должны последовать переговоры, ведущие к договору о всеобщем и полном разоружении под эффективным международным контролем.

39. Для прекращения гонки вооружений важны как качественные, так и количественные меры по разоружению. Усилия в этом направлении должны включать переговоры об ограничении и прекращении качественного совершенствования вооружений, особенно оружия массового уничтожения, и разработки новых средств ведения войны, с тем чтобы в конечном итоге научные и технические достижения могли использоваться исключительно в мирных целях.

40. Универсальность соглашений по разоружению содействует формированию доверия между государствами. В ходе переговоров относительно многосторонних соглашений в области разоружения должны предприниматься все усилия, чтобы сделать их общеприемлемыми. Полное соблюдение всеми сторонами положений таких соглашений по разоружению также способствовало бы достижению этой цели.

41. В целях создания благоприятных условий для успешного процесса разоружения все государства должны строго соблюдать положения Устава Организации Объединенных Наций, воздерживаться от действий, которые могли бы отрицательно сказаться на усилиях в области разоружения и проявлять конструктивный подход к переговорам и политическую волю к достижению соглашений. Задача ограничения гонки вооружений могло бы содействовать быстрейшему и успешному завершению соответствующих переговоров по разоружению, которые уже ведутся на различных уровнях. Односторонние меры ограничения или сокращения вооружений могли бы также содействовать достижению этой цели.

42. Поскольку необходимо принять срочные меры, чтобы остановить и повернуть вспять гонку вооружений, государства-члены настоящим заявляют, что они будут уважать вышеуказанные цели и принципы и прилагать все усилия по добросовестному выполнению Программы действий, которая излагается в разделе III ниже.

III. ПРОГРАММА ДЕЙСТВИЙ

43. Прогресс на пути к достижению цели всеобщего и полного разоружения может быть достигнут посредством осуществления программы действий по разоружению в соответствии с целями и принципами, которые определены в Декларации по разоружению. Настоящая Программа действий содержит первоочередные задачи и меры в области разоружения, к осуществлению которых государства должны приступить в срочном порядке, с тем чтобы остановить и повернуть вспять гонку вооружений и придать необходимый импульс усилиям, направленным на достижение подлинного разоружения, ведущего к всеобщему и полному разоружению под эффективным международным контролем.

44. В данной Программе действий перечисляются конкретные меры по разоружению, которые должны быть осуществлены в течение следующих нескольких лет, а также другие меры и исследования, которые

должны подготовить условия для последующих переговоров и для прогресса на пути к всеобщему и полному разоружению.

45. Первоочередное внимание на переговорах по разоружению должно уделяться ядерному оружию; другим видам оружия массового уничтожения, включая химическое оружие; обычным видам оружия, включая любые из них, которые могут считаться чрезмерно жестокими или имеющими неизбирательное действие; сокращению вооруженных сил.

46. Ничто не должно препятствовать параллельному ведению государствами переговоров по всем первоочередным вопросам.

47. Ядерное оружие создает величайшую опасность для человечества и для дальнейшего существования цивилизации. Необходимо остановить и повернуть вспять гонку ядерных вооружений во всех ее аспектах, с тем чтобы предотвратить опасность возникновения войны с применением ядерного оружия. Конечной целью в этом плане является полная ликвидация ядерного оружия.

48. В достижении целей ядерного разоружения всем государствам, обладающим ядерным оружием, и, в частности, тем из них, которые обладают наибольшим значительными ядерными арсеналами, принадлежит особая ответственность.

49. Процесс ядерного разоружения должен осуществляться таким образом и требует принятия таких мер, чтобы была обеспечена безопасность всех государств при постепенно понижающихся уровнях ядерных вооружений с учетом относительного качественного и количественного значения существующих арсеналов государств, обладающих ядерным оружием, и других соответствующих государств.

50. Достижение ядерного разоружения потребует срочного проведения переговоров с целью достижения на соответствующих этапах договоренностей, предусматривающих достаточные меры проверки, удовлетворительные для всех заинтересованных государств, относительно:

а) Прекращения качественного совершенствования и разработки систем ядерного оружия;

б) Прекращения производства ядерного оружия во всех его видах и средств его доставки и производства расщепляющихся материалов для целей создания оружия;

в) Комплексной поэтапной с согласованными временными рамками — в тех случаях, когда это возможно — программы постепенного и сбалансированного сокращения запасов ядерного оружия и средств его доставки, ведущего к его полной и окончательной ликвидации по возможности скорее.

В ходе переговоров могут быть рассмотрены вопросы ограничения или запрещения любых видов ядерных вооружений на взаимной и согласованной основе и без нанесения ущерба безопасности какого-либо государства.

51. Прекращение всеми государствами испытаний ядерного оружия в рамках процесса эффективного ядерного разоружения отвечало бы интересам человечества. Это внесло бы значительный вклад в дело достижения вышеуказанной цели прекращения качественного совершенствования ядерного оружия и разработки новых видов такого оружия и в дело предотвращения распространения ядерного оружия.

В этом контексте проводимые в настоящее время переговоры в отношении "договора, запрещающего испытания ядерного оружия, и протокола, касающегося ядерных взрывов в мирных целях, который будет являться составной частью договора", должны быть в срочном порядке завершены, и их результаты представлены для полного рассмотрения многостороннему органу переговоров, с тем чтобы представить проект договора в самое ближайшее время Генеральной Ассамблее. Стороны, участвующие в переговорах, должны предпринимать все усилия для достижения соглашения, которое после одобрения Генеральной Ассамблеей могло бы привлечь по возможности наиболее широкое присоединение. В этом контексте государства, не обладающие ядерным оружием, выражали различные мнения о том, что мировое сообщество отнеслось бы положительно, если бы все государства, обладающие ядерным оружием, еще до заключения этого договора воздерживались от испытаний ядерного оружия. В этой связи некоторые государства, обладающие ядерным оружием, высказали другие мнения.

52. Между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки по возможности скорее должно быть заключено соглашение, над которым они работают уже в течение нескольких лет в рамках второго тура переговоров об ограничении стратегических вооружений. Их просят направить в подходящее время текст соглашения Генеральной Ассамблее. Вслед за этим в скором времени должны последовать дальнейшие переговоры об ограничении стратегических вооружений между этими двумя сторонами, ведущие к согласованным существенным сокращениям и качественным ограничениям стратегических вооружений. Это должно представлять собой важный шаг в направлении ядерного разоружения и создания в конечном итоге мира, свободного от такого оружия.

53. Процесс ядерного разоружения, упоминаемый в пункте по этому вопросу, должен быть ускорен путем срочного и активного продолжения текущих переговоров вплоть до их успешного завершения, а также скорейшего начала дальнейших переговоров между государствами, обладающими ядерным оружием.

54. Значительному прогрессу в области ядерного разоружения способствовали бы параллельное принятие политических и международно-правовых мер по укреплению безопасности государств и прогресс в области ограничения и сокращения вооруженных сил и обычных вооружений государств, обладающих ядерным оружием, и других государств в соответствующих районах.

55. Действительный прогресс в области ядерного разоружения мог бы создать атмосферу, способствующую прогрессу в деле разоружения в области обычных вооружений во всем мире.

56. Наиболее эффективной гарантией против опасности ядерной войны и применения ядерного оружия является ядерное разоружение и полная ликвидация ядерного оружия.

57. До достижения этой цели, для чего должны настойчиво проводиться переговоры, и учитывая разрушительные последствия, которые принесла бы ядерная война как для воюющих, так и невоюющих сторон, государствам, обладающим ядерным оружием, принадлежит особая ответственность за принятие мер, направленных на предотвращение возникновения

ядерной войны и применения силы в международных отношениях в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций, включая применение ядерного оружия.

58. В этом контексте все государства и особенно государства, обладающие ядерным оружием, должны рассмотреть как можно скорее различные предложения, направленные на обеспечение предотвращения применения ядерного оружия, предотвращения возникновения ядерной войны и достижение связанных с этим целей в тех случаях, когда это возможно, посредством международных договоренностей и тем самым обеспечить, чтобы существование человечества не было поставлено под угрозу. Все государства должны принять активное участие в усилиях по созданию условий в международных отношениях между государствами, при которых может быть согласован кодекс мирных отношений государств в международных делах, включая и предотвращение применения ядерного оружия или угрозы его применения.

59. В этом же контексте государства, обладающие ядерным оружием, призываются предпринять шаги, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, заверения в том, что противник не будет применять такое оружие или не будет угрожать его применением. Генеральная Ассамблея принимает к сведению заявления, сделанные государствами, обладающими ядерным оружием, и настоятельно просит их предпринимать настойчивые усилия с целью заключения в соответствующих случаях эффективных соглашений, с тем чтобы дать государствам, не обладающим ядерным оружием, заверения от применения или угрозы применения ядерного оружия.

60. Создание зон, свободных от ядерного оружия, на основе соглашений, свободно достигнутых между государствами соответствующих районов, является важной мерой разоружения.

61. Процесс создания таких зон в различных частях мира следует поощрять с целью достижения конечной цели — создания мира, полностью свободного от ядерного оружия. В ходе процесса создания таких зон следует учитывать особенности каждого района. Государства, входящие в такие зоны, должны взять на себе обязательство действовать в полном соответствии со всеми целями, задачами и принципами соглашений или договоренностей о создании таких зон, обеспечивая тем самым, чтобы они были действительно свободны от ядерного оружия.

62. В отношении таких зон, свободных от ядерного оружия, государства, обладающие ядерным оружием, призываются, в свою очередь, принять обязательства, условия которых должны быть предметом переговоров с компетентной организацией государств в каждой зоне, и в частности:

a) Строго уважать статус зоны, свободной от ядерного оружия;

b) Воздерживаться от применения или угрозы применения ядерного оружия против государств зоны.

63. В свете существующих условий и без ущерба для других мер, которые могут быть рассмотрены в других районах, особенно желательное осуществление следующих мер:

a) Принятие соответствующими государствами всех необходимых мер по обеспечению полного осуще-

ствления Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко)⁶, принимаемая во внимание взгляды по вопросу о присоединении к Договору, выраженные на десятой специальной сессии;

b) Подписание и ратификация Дополнительных протоколов к Договору о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко) государствами, которые могут стать участниками этих документов, но еще не сделали этого;

c) В Африке, где Организация африканского единства подтвердила решение об объявлении данного района безъядерной зоной, Совет Безопасности Организации Объединенных Наций должен принять соответствующие эффективные меры, когда это необходимо, с тем чтобы не допустить появления каких-либо препятствий на пути достижения этой цели;

d) Серьезное рассмотрение практических и неотложных мер, как они изложены в приводимых выше пунктах, необходимых для претворения в жизнь предложения о создании зоны, свободной от ядерного оружия на Ближнем Востоке, в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи по этому вопросу, где все непосредственно заинтересованные стороны выразили свою поддержку этой концепции и где существует опасность распространения ядерного оружия. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке серьезно укрепило бы международный мир и безопасность. До создания такой зоны в этом районе государства этого района должны торжественно заявить, что они будут воздерживаться на взаимной основе от производства, приобретения или обладания в какой-либо иной форме ядерным оружием и ядерными взрывными устройствами и от того, чтобы позволять какой-либо третьей стороне размещать ядерное оружие на своей территории, и согласиться поставить всю свою ядерную деятельность под гарантии Международного агентства по атомной энергии. Необходимо рассмотреть вопрос о роли Совета Безопасности по содействию созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке;

e) Все государства в районе Южной Азии выразили решимость сохранить свои страны свободными от ядерного оружия. Они не должны предпринимать никаких шагов, которые могли бы явиться отклонением от этой цели. В этом контексте вопрос о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии рассматривался в ряде резолюций Генеральной Ассамблеи, которая продолжает рассматривать этот вопрос.

64. Создание зон мира в различных районах мира на соответствующих условиях, которые должны быть четко определены в свободном порядке государствами, заинтересованными в создании зоны, с учетом особенностей такой зоны и принципов Устава Организации Объединенных Наций и в соответствии с международным правом может внести вклад в укрепление безопасности государств, расположенных в таких зонах, и международного мира и безопасности в целом. В этом отношении Генеральная Ассамблея отмечает предложения о создании зон мира, в частности, в:

a) Юго-Восточной Азии, где государства этого района выразили интерес к созданию такой зоны в соответствии с их взглядами;

⁶ United Nations, Treaty Series, vol. 634, No. 9068.

б) Индийском океане с учетом обсуждений и относящихся к этому вопросу резолюций Генеральной Ассамблеи, а также необходимости обеспечить сохранение мира и безопасности в этом районе.

65. В качестве неотъемлемой части усилий, направленных на то, чтобы приостановить и повернуть вспять гонку вооружений, необходимо не допустить распространения ядерного оружия. Цель нераспространения ядерного оружия состоит в том, чтобы, с одной стороны, предотвратить появление любых дополнительных государств, обладающих ядерным оружием, кроме существующих пяти государств, обладающих ядерным оружием, а, с другой стороны, в том, чтобы постепенно сокращать и в конечном счете ликвидировать вообще ядерное оружие. Это включает обязательства и ответственность как государств, обладающих ядерным оружием, так и государств, не обладающих ядерным оружием, причем государства, обладающие ядерным оружием, должны принять обязательства прекратить гонку ядерных вооружений и достигнуть ядерного разоружения путем срочного принятия мер, намеченных в соответствующих пунктах настоящего Заключительного документа, и все государства — принять обязательство предотвратить распространение ядерного оружия.

66. На национальном уровне и посредством международных соглашений могут и должны быть приняты эффективные меры с тем, чтобы свести к минимуму опасность распространения ядерного оружия, не ставя под угрозу обеспечение энергией или использование ядерной энергии в мирных целях. Поэтому государства, обладающие ядерным оружием, и государства, не обладающие ядерным оружием, должны совместно предпринять дальнейшие шаги по достижению международного согласия о путях и средствах предотвращения на всеобщей и недискриминационной основе распространения ядерного оружия.

67. Полное осуществление всех положений существующих соглашений по нераспространению, таких как Договор о нераспространении ядерного оружия⁷ и/или Договор о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (Договор Тлателолко), государствами-участниками таких соглашений является важным вкладом в достижение этой цели. В последние годы к таким соглашениям присоединилось большое число государств, и участники выразили надежду на то, что эта тенденция сохранится.

68. Меры по нераспространению не должны ставить под угрозу полное осуществление неотъемлемого права всех государств применять и разрабатывать свои программы мирного использования ядерной энергии для экономического и социального развития в соответствии с их первоочередными задачами, интересами и потребностями. Все государства должны также иметь доступ к ядерной технологии, оборудованию и материалам и возможность свободно приобретать их для мирного использования ядерной энергии, принимая во внимание особые нужды развивающихся стран. Международное сотрудничество в этой области должно осуществляться в соответствии с согласованными и надлежащими международными гарантиями, применяемыми через Международное агентство по атомной энергии на недискриминационной основе в целях эффективного предотвращения распространения ядерного оружия.

69. Необходимо уважать избранные альтернативы и решения каждой страны в области мирного использования ядерной энергии, не ставя под угрозу их соответствующую политику в области топливного цикла или международное сотрудничество, соглашения и контракты по мирному использованию ядерной энергии, при условии применения согласованных мер по гарантиям, упомянутым выше.

70. В соответствии с принципами и положениями резолюции 32/50 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1977 года необходимо расширять международное сотрудничество в целях содействия передаче и использованию ядерной технологии для экономического и социального развития, особенно в развивающихся странах.

71. Должны быть предприняты усилия по завершению работы, проводимой в рамках Международной оценки ядерного топливного цикла, строго в соответствии с целями, изложенными в заключительном коммюнике ее организационной конференции⁸.

72. Всем государствам следует присоединиться к Протоколу о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств, подписанному в Женеве 17 июня 1925 года⁹.

73. Все государства, которые еще не сделали этого, должны рассмотреть вопрос о присоединении к Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении.

74. Государства должны также рассмотреть возможность присоединения к многосторонним соглашениям, уже заключенным в области разоружения, которые упомянуты ниже в настоящем разделе.

75. Полное и эффективное запрещение разработки, производства и накопления запасов всех видов химического оружия и его уничтожение являются одной из наиболее срочных задач в области разоружения. Вследствие этого заключение соответствующей конвенции, переговоры о которой идут на протяжении нескольких лет, является одной из наиболее насущных задач многосторонних переговоров. После ее заключения всем государствам следует внести вклад в обеспечение по возможности самого широкого применения конвенции путем ее скорейшего подписания и ратификации.

76. Необходимо заключить конвенцию, запрещающую разработку, производство, накопление запасов и применение радиологического оружия.

77. Чтобы предотвратить качественную гонку вооружений и с тем, чтобы научные и технические достижения можно было в конечном счете использовать только для мирных целей, следует предпринять эффективные меры для избежания опасности и предотвращения появления новых видов оружия массового уничтожения на основе новых научных принципов и достижений. Следует в должном порядке продолжать усилия, направленные на запрещение таких новых видов и новых систем оружия массового уничтожения. Могут быть заключены специальные соглашения о запрещении отдельных видов оружия массового уничтожения, которые могут быть определены. Этот во-

⁸ См. A/C.1/32/7.

⁹ League of Nations, *Treaty Series*, vol. XCIV (1929), No. 2138.

прос должен находиться под постоянным наблюдением.

78. Комитету по разоружению следует постоянно изучать необходимость в дальнейшем запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду, с тем чтобы устранить опасность для человечества, происходящую из такого использования.

79. С тем чтобы способствовать мирному использованию и избежать гонки вооружений на дне морей и океанов и в его недрах, Комитету по разоружению предлагается — в консультации с государствами-участниками Договора о запрещении размещения на дне морей и океанов и в его недрах ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения¹⁰ и с учетом предложений, внесенных в ходе Конференции 1977 года участников этого Договора по рассмотрению действия Договора, и любых соответствующих технических достижений — незамедлительно приступить к рассмотрению дальнейших мер в области разоружения для предотвращения гонки вооружений в этой среде.

80. С тем чтобы предотвратить гонку вооружений в космическом пространстве, должны быть приняты дальнейшие меры и проведены соответствующие международные переговоры в соответствии с духом Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела¹¹.

81. Вместе с переговорами о мерах по ядерному разоружению следует решительно добиваться ограничения и постепенного сокращения вооруженных сил и обычных вооружений в рамках прогресса на пути ко всеобщему и полному разоружению. Государства, располагающие наиболее крупными военными арсеналами, несут особую ответственность за осуществление процесса сокращения обычных вооружений.

82. В частности, достижение более стабильного положения в Европе при более низком уровне военного потенциала на основе примерного равенства и паритета, а также на основе ненанесения ущерба безопасности всех государств с полным уважением интересов безопасности и независимости государств, не входящих в военные союзы, путем соглашений о соответствующих взаимных сокращениях и ограничении способствовало бы укреплению безопасности в Европе и явилось бы значительным шагом по пути упрочения международного мира и безопасности. Предпринимаемые в настоящее время усилия в этом направлении должны быть продолжены самым энергичным образом.

83. Соглашения или другие меры должны решительно осуществляться на двусторонней, региональной и многосторонней основе в целях укрепления мира и безопасности при более низком уровне вооруженных сил и обычных вооружений, учитывая необходимость для государств ограждать свою безопасность, принимая во внимание неотъемлемое право на самооборону, закрепленное в Уставе Организации Объединенных Наций, и без ущерба для принципа равноправия и самоопределения народов в соответствии с Уставом, а также необходимость обеспечивать равновесие на каждом этапе и ненанесение ущерба безопасности

всех государств. Такие меры могут включать меры, изложенные в двух нижеследующих пунктах.

84. Должны проводиться двусторонние, региональные и многосторонние консультации и конференции, где существуют соответствующие условия, с участием всех заинтересованных стран для рассмотрения различных аспектов разоружения в области обычных вооружений, такие как инициатива, предусмотренная в Декларации Аялучо, подписанной в 1974 году семью латиноамериканскими странами 9 декабря 1974 года¹².

85. Должны проводиться консультации между основными странами-поставщиками и получателями оружия по ограничению всех видов международной торговли обычным оружием на основе, в частности, принципа ненанесения ущерба безопасности сторон с целью поощрения или упрочения стабильности при более низком военном уровне с учетом необходимости для всех государств ограждать свою безопасность, а также неотъемлемого права народов, находящихся под колониальным или иностранным господством, на самоопределение и независимость и обязанностей государств уважать это право в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и Декларацией о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами.

86. Намеченная на 1979 год Конференция Организации Объединенных Наций по запрещению или ограничению применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться чрезмерно жестокими или имеющими неизбирательное действие, должна изыскивать соглашение, в свете гуманитарных и военных соображений, о запрещении или ограничении применения некоторых видов обычного оружия, включая те, которые могут причинять ненужные страдания или иметь неизбирательное действие. Конференция должна рассмотреть отдельные категории таких вооружений, включая те, которые являлись предметом ранее проводившихся обсуждений.

87. Все государства призываются внести вклад в выполнение этой задачи.

88. Результаты Конференции должны быть рассмотрены государствами, и в особенности государствами, производящими оружие, в том, что касается вопроса о продаже такого оружия другим государствам.

89. Постепенное сокращение военных бюджетов на взаимно согласованной основе, например в абсолютных цифрах или в процентом выражении, особенно государствами, обладающими ядерным оружием, и другими важными в военном отношении государствами, явилось бы мерой, которая способствовала бы обузданию гонки вооружений и увеличила бы возможности перераспределения средств, которые в настоящее время используются на военные цели, для экономического и социального развития, в особенности в интересах развивающихся стран. Основа для осуществления этой меры должна быть согласована всеми участвующими государствами и потребует путей и средств для ее осуществления, приемлемых для всех участников, принимая во внимание проблемы, возникающие при оценке относительной значимости сокращений между различными государствами, и с должным учетом предложений государств по всем аспектам сокращения военных бюджетов.

¹⁰ Резолюция 2260 (XXV), приложение.

¹¹ Резолюция 2222 (XXI), приложение.

¹² См. А/10044, приложение.

90. Генеральная Ассамблея должна продолжать рассматривать, какие конкретные шаги должны быть предприняты, чтобы способствовать сокращению военных бюджетов государств, принимая во внимание соответствующие предложения и документы Организации Объединенных Наций по этому вопросу.

91. В целях содействия заключению и эффективному осуществлению соглашений по разоружению и созданию доверия государства должны принять соответствующие положения о проверке в таких соглашениях.

92. В контексте международных переговоров по разоружению следует дополнительно изучить проблему проверки и рассмотреть соответствующие методы и процедуры в этой области. Следует приложить все усилия для разработки надлежащих методов и процедур, которые не носили бы дискриминационного характера, не были бы сопряжены с неоправданным вмешательством во внутренние дела государств и не ставили бы под угрозу их экономическое и социальное развитие.

93. Для содействия процессу разоружения необходимо принимать меры и проводить политику укрепления международного мира и безопасности и создания атмосферы доверия между государствами. Обязательство принимать меры по укреплению доверия могло бы значительно способствовать подготовке к дальнейшему прогрессу в области разоружения. Для этой цели должны быть приняты меры, такие как перечисленные ниже, и другие меры, которые еще должны быть согласованы:

а) Предотвращение нападений, которые происходят в силу случайностей, неточного расчета или нарушения связи, путем принятия мер для улучшения связи между правительствами, особенно в районах напряженности, создания линий прямой связи и других методов уменьшения риска возникновения конфликта;

б) Государства должны оценивать возможные последствия своих военных исследований и разработок для существующих соглашений, а также для других усилий в области разоружения;

в) Генеральный секретарь будет периодически представлять Генеральной Ассамблее доклады об экономических и социальных последствиях гонки вооружений и ее исключительно пагубном воздействии на международный мир и безопасность.

94. Учитывая взаимосвязь между расходами на вооружение и экономическим и социальным развитием и необходимость высвободить реальные ресурсы, которые в настоящее время используются для военных целей, на экономическое и социальное развитие в мире, особенно в интересах развивающихся стран, Генеральный секретарь должен с помощью группы назначенных им квалифицированных правительственных экспертов провести специальное исследование о взаимосвязи между разоружением и развитием. Генеральный секретарь должен представить предварительный доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии, а также представить окончательные результаты Генеральной Ассамблее на ее тридцать шестой сессии для последующих действий.

95. В специальном исследовании должен рассматриваться круг вопросов, определенных в докладе Специальной группы по вопросам взаимосвязи между

разоружением и развитием¹³, назначенной Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией 32/88 А Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1977 года. В нем должны рассматриваться три основных направления, указанных в этом докладе, с учетом ранее проведенных исследований Организации Объединенных Наций. Это исследование должно проводиться с учетом того, каким образом разоружение может содействовать установлению нового международного экономического порядка. Это исследование должно ориентироваться на будущее и на разработку политики; особое внимание в нем должно уделяться желательности перераспределения, после принятия мер в области разоружения, ресурсов, используемых в настоящее время в военных целях, для социально-экономического развития, в частности в интересах развивающихся стран, а также фактической возможности такого перераспределения. Основная цель должна заключаться в достижении результатов, которые могли бы привести к эффективной разработке практических мер по перераспределению этих ресурсов на местном, национальном, региональном и международном уровнях.

96. Принятию дальнейших шагов в области разоружения и других мер по содействию международному миру и безопасности способствовало бы проведение Генеральным секретарем исследований в этой области с надлежащей помощью правительственных экспертов или экспертов-консультантов.

97. Генеральный секретарь с помощью назначенных им экспертов-консультантов продолжит исследование взаимосвязи между разоружением и международной безопасностью, как это предусмотрено в резолюции 32/87 С Ассамблеи от 12 декабря 1977 года, и представит его тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.

98. Тридцать третьей и последующим сессиям Генеральной Ассамблеи следовало бы определить конкретные направления проведения таких исследований с учетом уже внесенных предложений, включая те, которые были представлены отдельными странами на специальной сессии, а также других предложений, которые могут быть позднее представлены на этот счет. При этом Ассамблея должна принять во внимание доклад по этим вопросам, подготовленный Генеральным секретарем.

99. С целью мобилизации мнения мировой общественности в интересах разоружения следует принять следующие конкретные меры, направленные на расширение распространения информации о гонке вооружений и усилиях, направленных на то, чтобы остановить ее и повернуть вспять.

100. Правительственные и неправительственные информационные органы и органы Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений должны обратить первостепенное внимание на подготовку и распространение печатных и аудиовизуальных материалов, касающихся опасности, которую представляет собой гонка вооружений, а также усилий в области разоружения и переговоров по конкретным мерам разоружения.

101. В частности, необходимо широко освещать Заключительный документ специальной сессии.

102. Генеральная Ассамблея провозглашает неделю, начинающуюся 24 октября, день основания Ор-

¹³ A/S-10/9, приложение.

ганизации Объединенных Наций, недели, посвященной содействию целям разоружения.

103. С целью поощрения исследований и научных изысканий в области разоружения Центр Организации Объединенных Наций по разоружению должен активизировать свою деятельность по представлению информации, касающейся гонки вооружений и разоружения. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры также настоятельно призывается активизировать свою деятельность, направленную на содействие исследованиям и публикациям по разоружению соответственно ее областям компетенции, особенно в развивающихся странах, и должна распространять результаты таких исследований.

104. В ходе всего этого процесса распространения информации о событиях в области разоружения всех стран необходимо расширить участие неправительственных организаций, заинтересованных в этих вопросах, путем более тесной связи между ними и Организацией Объединенных Наций.

105. Государства-члены должны поощряться к обеспечению лучшего распространения информации по различным аспектам разоружения, чтобы избежать распространения фальшивой и тенденциозной информации о вооружениях, и к тому, чтобы внимание было сконцентрировано на опасности эскалации гонки вооружений и необходимости достижения всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем.

106. С целью содействия большему пониманию и знанию проблем, создаваемых гонкой вооружений, и необходимости разоружения правительства, правительственные и неправительственные международные организации настоятельно призываются предпринять шаги по разработке программы образования в области разоружения и мира на всех уровнях.

107. Генеральная Ассамблея приветствует инициативу Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, планирующей провести всемирный конгресс по образованию в области разоружения, и в этой связи настоятельно призывает эту организацию ускорить свою программу, имеющую целью развитие образования в области разоружения в качестве особого аспекта исследований путем подготовки, в частности, методических пособий для преподавателей, учебников, хрестоматий и аудиовизуальных материалов. Государства-члены должны принять все возможные меры для поощрения включения таких материалов в программы своих учебных заведений.

108. С тем чтобы содействовать профессиональной подготовке по вопросам разоружения в большем числе государств-членов, особенно в развивающихся странах, Генеральная Ассамблея постановляет учредить программу стипендий по разоружению. Генеральный секретарь с учетом предложения, представленного специальной сессии, должен подготовить основные направления этой программы. Он должен также представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии финансовое обоснование двадцати стипендий для включения в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций, принимая во внимание средства, которые могут быть сэкономлены в пределах имеющихся бюджетных ассигнований.

109. Выполнение этих первоочередных задач должно привести ко всеобщему и полному разоружению

под эффективным международным контролем, что по-прежнему является конечной целью всех усилий, принимаемых в области разоружения. Переговоры о всеобщем и полном разоружении должны проводиться параллельно с переговорами о частичных мерах разоружения. Имея в виду эту цель, Комитет по разоружению проведет разработку всеобъемлющей программы разоружения, охватывающей все меры, которые будут сочтены целесообразными для обеспечения того, чтобы цель всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем стала реальностью в мире, в котором восторжествуют международный мир и безопасность и в котором укрепится и утвердит себя новый международный экономический порядок. Всеобъемлющая программа должна содержать соответствующие процедуры для обеспечения того, чтобы Генеральная Ассамблея была полностью информирована о ходе переговоров, включая, по мере целесообразности, оценку ситуации и, в частности, постоянный обзор осуществления программы.

110. Прогресс в области разоружения должен сопровождаться мерами по укреплению институтов для поддержания мира и урегулирования международных споров мирными средствами. Во время и после осуществления программы всеобщего и полного разоружения должны быть приняты в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций необходимые меры по поддержанию международного мира и безопасности, включая обязательство государств предоставлять в распоряжение Организации Объединенных Наций согласованные людские контингенты, необходимые для международных вооруженных сил по поддержанию мира, которые будут оснащены согласованными типами вооружений. Порядок использования этих сил должен обеспечивать, чтобы Организация Объединенных Наций могла эффективно сдерживать и подавлять любую угрозу или применение оружия в нарушение целей и принципов Организации Объединенных Наций.

111. Всеобщее и полное разоружение под строгим и эффективным международным контролем позволит государствам иметь в своем распоряжении только те неядерные вооруженные силы, вооружения, средства и учреждения, которые по соглашению будут признаны необходимыми для поддержания внутреннего порядка и обеспечения личной безопасности граждан, и чтобы государства поддерживали и предоставляли согласованные людские контингенты для вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

112. В дополнение к вопросам, рассмотренным в настоящей программе действий, имеются некоторые другие меры фундаментального значения, по которым ввиду сложности возникающих вопросов и кратковременности специальной сессии не оказалось возможным достичь удовлетворяющих всех согласованных выводов. По причинам, указанным выше, они рассматриваются лишь в общей форме, а в отдельных случаях вообще не затрагиваются в настоящей Программе. Вместе с тем необходимо подчеркнуть, что в результате обмена мнениями, проведенного на Генеральной Ассамблее, возник ряд конкретных подходов к этим вопросам, которые, несомненно, облегчают продолжение изучения и переговоров по возникающим проблемам в компетентных органах по разоружению.

IV. МЕХАНИЗМ

113. Хотя разоружение, особенно в ядерной области, стало необходимостью для дальнейшего суще-

ствования человечества и устранения опасности ядерной войны, малый прогресс был достигнут после окончания второй мировой войны. Помимо необходимости проявлять политическую волю должен более эффективно использоваться, а также совершенствоваться международный механизм для содействия осуществлению Программы действий и оказания помощи Организации Объединенных Наций в выполнении ее роли в области разоружения. Деятельность существующего механизма, несмотря на все усилия международного сообщества, оказалась недостаточно результативной. Поэтому существует настоятельная необходимость в активизации деятельности существующего механизма по разоружению и должной организации работы форумов для обсуждения вопросов разоружения и ведения по ним переговоров, которые имели бы более представительный характер. В целях обеспечения максимальной эффективности необходимы два вида органов для переговоров по разоружению — совещательный и по переговорам. В первом органе должны быть представлены все государства-члены, а второй для удобства должен иметь относительно небольшой численный состав.

114. В соответствии с Уставом Организация Объединенных Наций несет ответственность первостепенной важности и играет одну из центральных ролей в области разоружения. Поэтому она должна играть более активную роль в этой области, и в целях эффективного выполнения своих функций Организация Объединенных Наций должна способствовать и поощрять все меры в области разоружения — односторонние, двусторонние, региональные или многосторонние — и соответствующим образом информироваться через Генеральную Ассамблею или любые другие соответствующие каналы Организации Объединенных Наций, которые были бы доступны для всех членов Организации, о всех шагах в области разоружения, предпринимаемых вне ее, без ущерба для прогресса переговоров.

115. Генеральная Ассамблея является и должна оставаться главным совещательным органом Организации Объединенных Наций в области разоружения и должна прилагать все усилия для оказания содействия осуществлению мер по разоружению. Пункт, озаглавленный "Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии", должен быть включен в предварительную повестку дня тридцать третьей и последующих сессий Генеральной Ассамблеи.

116. В отношении проектов многосторонних соглашений в области разоружения должны применяться обычные процедуры, используемые в праве договоров. Те из них, которые представляются на одобрение Генеральной Ассамблее, должны быть полностью рассмотрены Ассамблеей.

117. Первый комитет Генеральной Ассамблеи должен заниматься в дальнейшем только вопросами разоружения и связанными с ним вопросами международной безопасности.

118. Генеральная Ассамблея учреждает в качестве преемника Комиссии, первоначально созданной на основе резолюции 502 (VI) от 11 декабря 1952 года, Комиссию по разоружению в составе всех членов Организации Объединенных Наций и постановляет, что:

a) Комиссия по разоружению является совещательным органом, подчиненным Генеральной Ассамблее, в функции которого входит рассмотрение и вынесение рекомендаций по различным проблемам в области разоружения и наблюдение за положением дел в связи с решениями и рекомендациями специальной сессии, посвященной разоружению. Комиссия по разоружению могла бы, в частности, рассматривать элементы всеобъемлющей программы разоружения, которые затем представлялись бы в качестве рекомендаций Генеральной Ассамблее и через нее органу переговоров — Комитету по разоружению;

b) Комиссия по разоружению функционирует согласно правилам процедуры, применяемым для комитетов Генеральной Ассамблеи с внесением таких изменений, которые Комиссия сочтет нужными, и будет предпринимать все необходимые усилия, с тем чтобы, насколько это возможно, решение по существенным вопросам принимались консенсусом;

c) Комиссия по разоружению ежегодно делает доклад Генеральной Ассамблее. Она представит на рассмотрение тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи доклад по организационным вопросам. В 1979 году Комиссия по разоружению соберется на период не более четырех недель; решение о датах должно быть принято на тридцать третьей сессии Ассамблеи;

d) Просит Генерального секретаря предоставлять экспертов, персонал и обслуживание, необходимые для эффективного осуществления Комиссией своих функций.

119. Вторая специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению, должна состояться в сроки, подлежащие определению тридцать третьей сессией Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

120. Генеральная Ассамблея отмечает как работу, проделанную международным органом переговоров, действующим с 14 марта 1962 года, так и тот факт, что в области разоружения предстоит еще значительная и срочная работа. Ассамблея глубоко отдаст себе отчет в сохраняющейся необходимости в едином многостороннем форуме переговоров по разоружению ограниченного состава, принимающем решения на основе консенсуса. Она придает большое значение участию всех государств, обладающих ядерным оружием, в органе переговоров соответствующего состава — Комитета по разоружению. Ассамблея приветствует согласие, достигнутое в результате соответствующих консультаций между государствами-членами во время специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, о том, что участие в Комитете по разоружению будет открыто для государств, обладающих ядерным оружием, и тридцати двух-тридцати пяти других государств, отобранных в консультации с Председателем тридцать второй сессии Ассамблеи; что состав Комитета по разоружению будет периодически подвергаться обзору; что Комитет по разоружению будет создан в Женеве не позднее, чем в январе 1979 года страной, название которой фигурирует первым в алфавитном списке состава, и что Комитет по разоружению будет:

a) Вести свою работу на основе консенсуса;

b) Принимать свои собственные правила процедуры;

c) Просить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций после консультаций с Комите-

том по разоружению назначить секретаря Комитета, который будет также действовать в качестве его личного представителя, для оказания помощи Комитету и его председателю в организации работы и составлении расписания Комитета;

d) Осуществлять председательствование на основе ежемесячной ротации всех членов Комитета;

e) Принимать свою собственную повестку дня, учитывая рекомендации, сделанные ему Генеральной Ассамблеей, а также предложения, представленные членами Комитета;

f) Представлять доклад Генеральной Ассамблее ежегодно или чаще, по мере необходимости, и направлять свои официальные и другие соответствующие документы государствам-членам Организации Объединенных Наций на регулярной основе;

g) Обеспечивать возможность заинтересованным государствам, не являющимся членами Комитета, представлять Комитету письменные предложения или рабочие документы, касающиеся мер разоружения, которые являются предметом переговоров в Комитете, и участвовать в обсуждении предмета таких предложений или рабочих документов;

h) Приглашать государства, не являющиеся членами Комитета, по их просьбе излагать свою точку зрения в Комитете, когда им рассматриваются вопросы, представляющие особый интерес для этих государств;

i) Проводить открытые пленарные заседания, если не будет принято иного решения.

121. Двусторонние и региональные переговоры по разоружению также могут играть важную роль и способны облегчить переговоры по многосторонним соглашениям в области разоружения.

122. В кратчайшие соответствующие сроки должна быть созвана Всемирная конференция по разоружению с универсальным составом и при надлежащей подготовке.

123. С тем чтобы Организация Объединенных Наций могла продолжать играть свою роль в области разоружения и выполнять дополнительные задачи, порученные ей настоящей специальной сессией, Центр по разоружению Организации Объединенных Наций должен быть в достаточной степени укреплен и его исследовательские и информационные функции соответственно расширены. Центр должен также в полной мере учитывать возможности, которыми располагают специализированные учреждения и другие органы и программы в рамках системы Организации Объединенных Наций в отношении исследований и информации по разоружению. Центр должен также расширять контакты с неправительственными организациями и научно-исследовательскими учреждениями, поскольку они играют важную роль в области разоружения. Эта роль должна быть усилена также другими соответствующими способами, которые могут быть рассмотрены по мере целесообразности.

124. Генеральному секретарю предлагается учредить консультативный совет, состоящий из выдающихся деятелей, отобранных на основе их личных знаний и с учетом принципа справедливого географического представительства, для предоставления ему консультаций по различным аспектам исследований, которые будут проводиться под эгидой Организации Объединенных Наций в области разоружения и

ограничения вооружений, включая программу таких исследований.

* * *

125. Генеральная Ассамблея с удовлетворением отмечает, что активность, проявленная государствами-членами при рассмотрении пунктов повестки дня специальной сессии, высказанные ими соображения и представленные предложения, которые в значительной мере нашли отражение в Заключительном документе, внесли ценный вклад в работу специальной сессии и ее позитивное завершение. Поскольку ряд этих предложений и соображений¹⁴, которые стали органической частью работы специальной сессии Генеральной Ассамблеи, подлежат дальнейшему и углубленному изучению, принимая во внимание многие относящиеся к делу соображения и комментарии, высказанные в ходе общей дискуссии на пленарных заседаниях и при обсуждении в Специальном комитете десятой специальной сессии, Генеральному секретарю предлагается направить вместе с настоящим Заключительным документом соответствующим органам для обсуждения и переговоров по вопросам разоружения все официальные материалы Специальной сессии, посвященной разоружению, в соответствии с рекомендациями тридцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи. Некоторые из этих предложений, выдвинутых для рассмотрения на специальной сессии Ассамблеи, перечислены ниже:

a) Решение Центрального комитета Румынской коммунистической партии, касающееся позиции Румынии в вопросах разоружения и, в первую очередь, ядерного разоружения, принятое 9 мая 1978 года¹⁵;

b) Взгляды правительства Швейцарии по некоторым проблемам, которые будут обсуждаться Генеральной Ассамблеей на ее десятой сессии¹⁶;

c) Предложения Союза Советских Социалистических Республик о практических путях к прекращению гонки вооружений¹⁷;

d) Меморандум правительства Франции по вопросу о создании международного агентства спутников контроля¹⁸;

e) Меморандум правительства Франции по вопросу о создании международного научно-исследовательского института по проблемам разоружения¹⁹;

f) Предложение Шри-Ланки о создании всемирного органа по разоружению²⁰;

¹⁴ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, десятая специальная сессия, Пленарные заседания, 1—25-е заседания*; там же, *десятая специальная сессия, Дополнение №1 (A/S-10/1), Дополнение №2 (A/S-10/2 и Corr.1), Дополнение №2A (A/S-10/2/Add.1) и Дополнение №3 (A/S-10/3 и Corr.1)*; там же, *десятая специальная сессия, Приложения, пункт 7 повестки дня, документ A/S-10/10*; и там же, *десятая специальная сессия, Специальный комитет десятой специальной сессии, 1—16-е заседания, и там же, Специальный комитет десятой специальной сессии, Сессионный выпуск, исправление; A/S-10/5, A/S-10/6 и Add.1, A/S-10/7 и Corr.1, A/S-10/8 и Add.1 и 2, A/S-10/9, A/S-10/11-14 и A/S-10/17; A/S-10/AC.1/1-8, A/S-10/AC.1/9 и Add.1, A/S-10/AC.1/10 и 11, A/S-10/AC.1/12 и Corr.1, A/S-10/AC.1/13-25, A/S-10/AC.1/26 и Corr.1 и 2, A/S-10/AC.1/27-36, A/S-10/AC.1/37 и Rev.1 и Rev.1/Add.1 и A/S-10/AC.1/38-40; A/S-10/AC.1/L.1 и Rev.1 и A/S-10/AC.1/L.2-17.*

¹⁵ A/S-10/14.

¹⁶ A/S-10/AC.1/2.

¹⁷ A/S-10/AC.1/4.

¹⁸ A/S-10/AC.1/7.

¹⁹ A/S-10/AC.1/8.

²⁰ A/S-10/AC.1/9 и Add.1.

g) Рабочий документ, представленный Федеративной Республикой Германии и озаглавленный "Содействие обеспечению сейсмологического контроля за всеобъемлющим запрещением ядерных испытаний"²¹;

h) Рабочий документ, представленный Федеративной Республикой Германии и озаглавленный "Приглашение для участия в семинаре, посвященном международным методам контроля за соблюдением запрещения химического оружия, в Федеративной Республике Германии"²²;

i) Рабочий документ по разоружению, представленный Китаем²³;

j) Рабочий документ, представленный Федеративной Республикой Германии, о создании зон осуществления мер по укреплению доверия в качестве первого шага по подготовке всемирной конвенции о мерах по укреплению доверия²⁴;

k) Предложение Ирландии об изучении возможности создания системы стимулов для содействия контролю над вооружениями и разоружению²⁵;

l) Рабочий документ, представленный Румынией и касающийся синтеза предложений по разоружению²⁶;

m) Предложение Соединенных Штатов Америки об учреждении резерва по поддержанию мира Организации Объединенных Наций и о мерах по созданию атмосферы доверия и мерах по стабилизации в различных регионах, включая уведомление о маневрах, приглашение на маневры наблюдателей, и механизм Организации Объединенных Наций для изучения таких мер и содействия им²⁷;

n) Предложение Уругвая о создании органа по изучению споров²⁸;

o) Предложение Бельгии, Дании, Ирландии, Италии, Канады, Люксембурга, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Германии, Федеративной Республики Швейцарии и Японии об укреплении роли Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности, в мирном разрешении споров и сохранении мира²⁹;

p) Меморандум правительства Франции, касающийся создания международного фонда разоружения для развития³⁰;

q) Предложение Норвегии, озаглавленное "Оценка влияния нового оружия на усилия в области контроля над вооружениями и разоружения"³¹;

r) Вербальная нота, препровождающая текст, подписанный в Вашингтоне 22 июня 1978 года министрами иностранных дел Аргентины, Боливии, Венесуэлы, Колумбии, Панамы, Перу, Чили и Эквадора, подтверждающий принципы Декларации Аякучо в отношении ограничения обычных видов вооружений³²;

s) Меморандум Либерии, озаглавленный "Декларация новой философии разоружения"³³;

t) Заявления представителей Китая 22 июня 1978 года по проекту Заключительного документа десятой специальной сессии³⁴;

u) Предложения президента Кипра о полной демилитаризации и разоружении Республики Кипр и об осуществлении резолюций Организации Объединенных Наций³⁵;

v) Предложение Коста-Рики о социально-экономических стимулах для сдерживания гонки вооружения³⁶;

w) Поправки, представленные Китаем к проекту Заключительного документа десятой специальной сессии³⁷;

x) Предложение Канады об осуществлении стратегии "удушения" гонки ядерных вооружений³⁸;

y) Проект резолюции, представленный Индией, Кипром и Эфиопией, о настоятельной необходимости прекращения дальнейших испытаний ядерного оружия³⁹;

z) Проект резолюции, представленный Индией и Эфиопией, о неприменении ядерного оружия и предотвращении ядерной войны⁴⁰;

aa) Предложение неприсоединившихся стран о создании зоны мира в районе Средиземноморья⁴¹;

bb) Предложение правительства Сенегала о налоге на военные бюджеты⁴²;

cc) Предложение Австрии о передаче государствам-членам рабочего документа A/AC.187/109 и выяснении их мнений по вопросам проверки⁴³;

dd) Предложение неприсоединившихся стран о ликвидации военных баз на иностранных территориях и выводе иностранных войск с иностранных территорий⁴⁴;

ee) Предложение Мексики об открытии на временной основе специального счета в Программе развития Организации Объединенных Наций для использования средств, сэкономленных в результате мер по разоружению⁴⁵;

ff) Предложение Италии о роли Совета Безопасности в области разоружения в соответствии со статьей 26 Устава Организации Объединенных Наций⁴⁶;

gg) Предложение Нидерландов об исследовании возможности создания международной организации по разоружению⁴⁷.

126. Принимая этот Заключительный документ, государства-члены Организации Объединенных Наций торжественно подтверждают свою решимость

²¹ A/S-10/AC.1/12 и Corr.1.

²² A/S-10/AC.1/13.

²³ A/S-10/AC.1/17.

²⁴ A/S-10/AC.1/20.

²⁵ A/S-10/AC.1/21.

²⁶ A/S-10/AC.1/23.

²⁷ A/S-10/AC.1/24.

²⁸ A/S-10/AC.1/25.

²⁹ A/S-10/AC.1/26 и Corr. 1 и 2.

³⁰ A/S-10/AC.1/28.

³¹ A/S-10/AC.1/31.

³² A/S-10/AC.1/34.

³³ A/S-10/AC.1/35.

³⁴ A/S-10/AC.1/36.

³⁵ A/S-10/AC.1/39.

³⁶ A/S-10/AC.1/40.

³⁷ A/S-10/AC.1/L.2-4, A/S-10/AC.1/L.7 и 8.

³⁸ A/S-10/AC.1/L.6.

³⁹ A/S-10/AC.1/L.10.

⁴⁰ A/S-10/AC.1/L.11.

⁴¹ A/S-10/AC.1/37, п.72.

⁴² Там же, п.101.

⁴³ Там же, п.113.

⁴⁴ Там же, п.126.

⁴⁵ Там же, п.141.

⁴⁶ Там же, п.179.

⁴⁷ Там же, п.186.

стремиться к достижению всеобщего и полного разоружения и прилагать дальнейшие коллективные усилия, направленные на укрепление мира и международной безопасности; ликвидацию угрозы войны, особенно ядерной войны; принятие практических мер, имеющих целью сдерживать и повернуть вспять гонку вооружений; развитие процедур мирного урегулирования споров; и сокращение военных расходов и использование высвобожденных в результате этого средств таким образом, чтобы содействовать повышению благосостояния всех народов и улучшению экономических условий развивающихся стран.

127. Генеральная Ассамблея выражает свое удовлетворение по поводу того, что предложения, представленные ее специальной сессии, посвященной разоружению, и их обсуждение дали возможность подтвердить и определить в этом Заключительном документе ряд основополагающих принципов, задач, порядка и процедур достижения вышеупомянутых целей либо в Декларации, либо в Программе действий, либо в обеих частях документа. Ассамблея приветствует также согласованные важные решения в отношении механизма обсуждений и переговоров и уверена, что эти органы будут эффективно выполнять свои функции.

128. И наконец, необходимо иметь в виду, что число государств, участвовавших в общих прениях, а также высокий уровень представительства и глубокий характер и широкий масштаб прений не имеют себе равных в истории усилий по разоружению. Ряд глав государств и правительств обратились к Генеральной Ассамблее с заявлениями; другие главы государств и правительств направили послания и выражали свои добрые пожелания успеха специальной сессии. Руководители ряда специализированных уч-

реждений и других организаций и программ системы Организации Объединенных Наций и представители двадцати пяти неправительственных организаций и шести исследовательских институтов также внесли ценный вклад в работу сессии. Необходимо подчеркнуть, кроме того, что специальная сессия Ассамблеи знаменует собой скорее не конец, а начало нового этапа усилий Организации Объединенных Наций в области разоружения.

129. Генеральная Ассамблея убеждена, что обсуждение проблем разоружения на специальной сессии и ее Заключительный документ привлекут внимание всех народов, приведут к дальнейшей мобилизации мирового общественного мнения и явятся мощным стимулом для дела разоружения.

*27-е пленарное заседание
30 июня 1978 года*

*
* * *

Председатель Генеральной Ассамблеи впоследствии информировал Генерального секретаря⁴⁸, что участие в Комитете по разоружению, о чем говорилось в пункте 120 вышеупомянутой резолюции, будет открыто для государств, обладающих ядерным оружием, и для следующих тридцати пяти государств: АВСТРАЛИЯ, АЛЖИР, АРГЕНТИНА, БЕЛЬГИЯ, БИРМА, БОЛГАРИЯ, БРАЗИЛИЯ, ВЕНГРИЯ, ВЕНЕСУЭЛА, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА, ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА, ЕГИПЕТ, ЗАИР, ИНДИЯ, ИНДОНЕЗИЯ, ИРАН, ИТАЛИЯ, КАНАДА, КЕНИЯ, КУБА, МАРОККО, МЕКСИКА, МОНГОЛИЯ, НИГЕРИЯ, НИДЕРЛАНДЫ, ПАКИСТАН, ПЕРУ, ПОЛЬША, РУМЫНИЯ, ЧЕХОСЛОВАКИЯ, ШВЕЦИЯ, ШРИ ЛАНКА, ЭФИОПИЯ, ЮГОСЛАВИЯ и ЯПОНИЯ.

⁴⁸ A/S-10/24.



IV. РЕШЕНИЯ

СОДЕРЖАНИЕ

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Дата принятия	Стр.
А. ВЫБОРЫ И НАЗНАЧЕНИЯ				
S-10/11	Назначение членов Комитета по проверке полномочий (A/S-10/PV.1, пункт 5)	3а	23 мая 1978 г.	19
S-10/12	Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи (A/S-10/PV.1, пункт 14)	4	23 мая 1978 г.	19
S-10/13	Выборы председателей главных комитетов (A/S-10/PV.1, пункт 53)	5	23 мая 1978 г.	19
S-10/14	Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи (A/S-10/PV.1, пункт 56)	5	23 мая 1978 г.	20
S-10/15	Выборы должностных лиц Специального комитета десятой специальной сессии (A/S-10/PV.1, пункт 78)	5	23 мая и 24 мая 1978 г.	20
В. ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ				
S-10/21	Создание Специального комитета десятой специальной сессии (A/S-10/PV.1, пункт 58)	5	23 мая 1978 г.	21
S-10/22	Доклад Подготовительного комитета для специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению (A/S-10/1; A/S-10/PV.1, пункт 117)	6	23 мая 1978 г.	21
S-10/23	Утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки дня (A/S-10/10; A/S-10/PV.1, пункт 119)	7	23 мая 1978 г.	21
S-10/24	Передача проекта резолюции на рассмотрение тридцать третьей сессии (A/S-10/23; A/S-10/PV.27, пункт 22)	9, 10, 11 и 12	30 июня 1978 г.	21

А. ВЫБОРЫ И НАЗНАЧЕНИЯ

S-10/11. Назначение членов Комитета по проверке полномочий

23 мая 1978 года на своем 1-м пленарном заседании Генеральная Ассамблея постановила, что Комитет по проверке полномочий десятой специальной сессии, назначенный в соответствии с правилом 28 правил процедуры Ассамблеи, сохранит тот же состав, что и на тридцать второй сессии.

Следовательно, в состав Комитета вошли следующие государства-члены:

БАНАДА, КИТАЙ, МАДАГАСКАР, НЕПАЛ, НИГЕРИЯ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, ФИДЖИ и ЭКВАДОР.

S-10/12. Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи⁴⁹

23 мая 1978 года на своем 1-м пленарном заседании Генеральная Ассамблея постановила, что г-н Лазар МОЙСОВ (Югославия), Председатель тридцать второй сессии Ассамблеи, будет продолжать выполнять свои функции и на десятой специальной сессии.

S-10/13. Выборы председателей главных комитетов⁴⁹

23 мая 1978 года на своем 1-м пленарном заседании Генеральная Ассамблея постановила, что председатели главных комитетов тридцать второй сессии

⁴⁹ Согласно правилу 38 правил процедуры Генеральной Ассамблеи в состав Генерального комитета входят Председатель Генеральной Ассамблеи, семнадцать заместителей Председателя семи главных комитетов. См. также решение S-10/21, пункт а.

будут продолжать выполнять свои функции и на десятой специальной сессии, исходя при этом из того, что председатели Специального политического комитета, Третьего комитета и Четвертого комитета будут заменены одним из членов их делегаций.

Соответственно, председателями главных комитетов были избраны следующие лица:

Первый комитет: г-н Фрэнк Эдмунд БОАТЕН (Гана),

Специальный политический комитет: г-н Петер ФЛОРИН (Германская Демократическая Республика),

Второй комитет: г-н Петер ЯНКОВИЧ (Австрия),

Третий комитет: г-жа Дональд О. МИЛЛС (Ямайка),

Четвертый комитет: г-н Тахир АЛЬ-ХУССАМИ (Сирийская Арабская Республика),

Пятый комитет: г-н Мортеза ТАЛБЕ (Иран),

Шестой комитет: г-н Эрике ГАВИРИА (Колумбия).

S-10/14. Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи⁴⁹

23 мая 1978 года на своем 1-м пленарном заседании Генеральная Ассамблея постановила, что заместители Председателя тридцать второй сессии будут продолжать выполнять свои функции и на десятой специальной сессии.

Соответственно заместителями Председателя Генеральной Ассамблеи были избраны представители следующих семнадцати государств-членов: ГАБОН, ГВАТЕМАЛА, ДАНИЯ, ДЕМОКРАТИЧЕСКИЙ ИЕМЕН, ИНДОНЕЗИЯ, КИПР, КИТАЙ, ЛЕСОТО, МАДАГАСКАР, НИДЕРЛАНДЫ, ПЕРУ, СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, СЬЕРРА-ЛЕОНЕ, ФРАНЦИЯ и ЭКВАДОР.

S-10/15. Выборы должностных лиц Специального комитета десятой специальной сессии⁵⁰

23 мая 1978 года на своем 1-м пленарном заседании Генеральная Ассамблея избрала Председателя Специального комитета десятой специальной сессии.

24 мая 1978 года на своем 1-м заседании Специальный комитет избрал других должностных лиц.

*
* * *

Соответственно, должностными лицами Специального комитета были избраны:

Председатель:

г-н Карлос Ортис де РОСАС (Аргентина)

Заместители Председателя:

г-н Лесли О. ГАРРИМАН (Нигерия)

г-н Дэвидсон Л. ХЕПБЭРН (Багамские острова)

г-н Ферейдун ХОВЕЙДА (Иран)

г-н Хенрик ЯРОШЕК (Польша)

г-н Мотоо ОГИСО (Япония)

г-н Георге ПАПУЛИАС (Греция)

г-н Якша ПЕТРИЧ (Югославия)

г-н Малькольм Дж. С. ТЕМПЛТОН (Новая Зеландия)

Докладчик:

г-н Абделькадер БЕНСМАИЛ (Алжир).

⁵⁰ См. также решение S-10/21.

В. ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ

S-10/21. Создание Специального комитета десятой специальной сессии⁵¹

23 мая 1978 года на своем 1-м пленарном заседании Генеральная Ассамблея постановила:

a) Создать Специальный комитет десятой специальной сессии в качестве комитета полного состава с Председателем, избираемым Генеральной Ассамблеей, восемью заместителями Председателя и Докладчиком, и предоставить Председателю Комитета на время сессии полноправное членство в Генеральном комитете, включая право голоса;

b) Предоставить Специальному комитету возможность создавать в случае необходимости рабочие группы.

S-10/22. Доклад Подготовительного комитета для специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению

На своем 1-м пленарном заседании 23 мая 1978 года Генеральная Ассамблея одобрила рекомендации Подготовительного комитета специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, содержащиеся в пунктах 45 — 53 его доклада⁵².

S-10/23. Утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки дня

На своем 1-м пленарном заседании 23 мая 1978 года Генеральная Ассамблея утвердила повестку дня своей десятой специальной сессии⁵³.

На этом же заседании Генеральная Ассамблея постановила:

a) Передать пункт 8 для рассмотрения на пленарном заседании Ассамблеи;

b) Передать пункты 9-12 Специальному комитету десятой специальной сессии, возложив на него задачу рассмотрения всех предложений, представленных в связи с этими пунктами, включая проект Заключительного документа, представленный Подготовительным комитетом в пункте 54 его доклада⁵² и представления доклада Генеральной Ассамблее.

S-10/24. Передача проекта резолюции на рассмотрение тридцать третьей сессии

30 июня 1978 года Генеральная Ассамблея на своем 27-м пленарном заседании постановила передать на рассмотрение своей тридцать третьей сессии проект резолюции, представленный Алжиром, Анголой, Афганистаном, Бангладеш, Бахрейном, Бенином, Вьетнамом, Демократическим Йеменом, Египтом, Индонезией, Иорданией, Ираком, Йеменом, Катаром, Кубой, Кувейтом, Ливаном, Ливийской Арабской Джамахирией, Мавританией, Мадагаскаром, Малайзией, Мали, Мальдивскими островами, Марокко, Объединенными Арабскими Эмиратами, Оманом, Саудовской Аравией, Сирийской Арабской Республикой, Сомали, Суданом, Тунисом, Угандой и Шри-Ланкой⁵⁴.

⁵¹ См. также решение S-10/15.

⁵² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, десятая специальная сессия, Дополнение № 1 (A/S-10/1)*, том I. Рекомендации, содержащиеся в пунктах 17 — 32 доклада Подготовительного комитета, были одобрены Генеральной Ассамблеей на ее тридцать второй сессии (резолюция 32/88 В).

⁵³ A/S-10/20; см. раздел 1.

⁵⁴ A/S-10/AC.1/L.1/Rev.1.



ПРИЛОЖЕНИЕ

ПОРЯДКОВЫЙ УКАЗАТЕЛЬ РЕЗОЛЮЦИЙ И РЕШЕНИЙ

В настоящем порядковом указателе перечислены все резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей на десятой специальной сессии.

РЕЗОЛЮЦИИ

Номер резолюции	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования*	Стр.
S-10/1	Полномочия представителей на десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи	3b	26-е	28 июня 1978 г.		2
S-10/2	Заключительный документ десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи	9, 10, 11 и 12	27-е	30 июня 1978 г.		3

РЕШЕНИЯ

Номер решения	Название	Пункт повестки дня	Пленарное заседание	Дата принятия	Результаты голосования*	Стр.
А. Выборы и назначения						
S-10/11	Назначение членов Комитета по проверке полномочий	3a	1-е	23 мая 1978 г.		19
S-10/12	Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи ..	4	1-е	23 мая 1978 г.		19
S-10/13	Выборы председателей главных комитетов	5	1-е	23 мая 1978 г.		19
S-10/14	Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи	5	1-е	23 мая 1978 г.		20
S-10/15	Выборы должностных лиц Специального комитета десятой специальной сессии	5	1-е	23 мая и 24 мая 1978 г.		20
В. Другие решения						
S-10/21	Создание Специального комитета десятой специальной сессии	5	1-е	23 мая 1978 г.		21
S-10/22	Доклад Подготовительного комитета для специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению	6	1-е	23 мая 1978 г.		21
S-10/23	Утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки дня	7	1-е	23 мая 1978 г.		21
S-10/24	Передача проекта резолюции на рассмотрение тридцать третьей сессии	9, 10, 11 и 12	27-е	30 июня 1978 г.		21

* Все резолюции и решения были приняты без голосования.